

FR **BROYEUR DE VEGETAUX**
Manuel d'instructions et d'utilisation

EN **PLANT GRINDER**
User and maintenance manual

IT **BIOTRITURATORE**
Manuale di istruzioni e di manutenzione

Réf. / Art. Nr. : PRBVB2800 / 515066

Imp. Par / by: Ribimex S.A. - 56 route de Paris -RN4- FR-77340 Pontault-Combault
Imp. da: Ribimex Italia s.r.l. - Via Igna, 18 - IT-36010 Carrè (Vi)
[v5_2023-11-22]

PAP 22
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo comune.
Riduci il volume della scatola.

AVERTISSEMENT :
Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

WARNING:
Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

ATTENZIONE:
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature **III. Consignes de sécurité** **V. Utilisation**
II. Caractéristiques techniques **IV. Mise en route** **VI. Entretien et Entreposage**

I. NOMENCLATURE

1- Poussoir 2- Ouverture d'insertion 3- Protection thermique 4- Commutateur avance / retour 5- Interrupteur Marche/Arrêt 6- Système d'accroche du câble 7- Câble + prise 8- Rail d'insertion du bac 9- Bouton de verrouillage/déverrouillage 10- Bac 11- Support 12- Tubes 13- Roue 14- Enjoliveur 15- Molette de réglage de la lame 16- Capot arrière 17- Poignée	 **Fig. 1**

II. CARACTERISTIQUES

Description	Broyeur de végétaux
Référence	PRBVB2800 / 515066
Modèle / Type	GY6610
Alimentation	220-240V ~ 50Hz
Puissance nominale	2800 W (P40) Mode P40 : marche continue avec service discontinu (temps de marche 10 mn) Afin de ne pas faire chauffer le moteur de façon inadmissible, il faut le faire fonctionner pendant 40% du temps de marche à la puissance nominale et ensuite 60% du temps de marche sans charge.
Vitesse à vide n_o	60 min^{-1}
Appareil de Classe	II
Indice de protection	IPX4
Diamètre de coupe (max.)	44 mm
Capacité du bac de récupération	60 L
Poids (env.)	20,5 kg

Niveau de pression acoustique (L_{PA}) = 79,1 dB (A) ; K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (L_{WA}) = 91,7 dB(A) ; K = 2,67 dB(A)
Le niveau de puissance acoustique garanti = 94 dB(A)

Portez une protection auditive !

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code de test sonore donné dans la norme EN 50434,

en utilisant les normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité et instructions.
Tout manquement aux instructions ci-dessous, peut entrainer un choc électrique, un incendie et/ou un risque de blessures

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.
Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

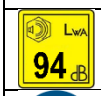


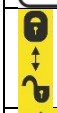
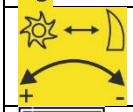
ATTENTION : L'utilisation de ce produit est réservée à des utilisateurs avertis, ayant au préalable lu ce manuel d'instructions
Seuls des personnes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

NE PAS laisser les enfants ou les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou les personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, ou les personnes n'ayant pas lu les instructions, utiliser ce produit.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants.
Ne laissez jamais un enfant, ou toute personne n'ayant pas pris au préalable connaissance du manuel d'instructions, se servir de l'appareil.

3.1- Symboles

	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige…) Ne pas faire fonctionner ni laisser dehors par intempéries. Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser en extérieur lorsqu'il pleut.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes
	Lire le manuel de l'opérateur.
	Appareil de classe II à double isolation ou isolation renforcée.
	Le niveau de puissance acoustique garanti = 94 dB(A)
	Porter des lunettes de protection Porter une protection auditive La machine peut dépasser 85dB(A) sur le lieu de travail, dans ce cas, des mesures de protection anti-bruit doivent être mises en place pour protéger l'utilisateur.
	Porter des gants et chaussures de protection à semelles anti-dérapantes.

	Danger – lames rotatives. Ne pas approcher les mains et les pieds des orifices lorsque la machine est en marche.
	Ne marchez pas sur le bac de récupération.
	S’assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Maintenez toute personne à une distance de sécurité (au moins 3 m) de la machine lorsqu'elle est en fonctionnement.
	Attendre l’arrêt complet des pièces en mouvement avant d’effectuer toute intervention.
	Position verrouillée / déverrouillée
	Réglage contre-plaque
	Arrêter le moteur et débrancher la fiche de prise de courant avant le réglage, le nettoyage ou si le câble est emmêlé ou endommagé.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l’appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

3.2- Avertissements de sécurité généraux.

Lire les instructions. Familiarisez-vous avec les boutons de contrôle et commande et la bonne utilisation de l’outil.

- Pour votre sécurité



1. Ne jamais utiliser ce produit lorsqu’on est fatigué, malade, énervé, sous l’influence de médicaments entraînant vertige ou somnolence, ou encore sous l’influence de l’alcool ou de drogues.



2. Porter des équipements de protection : gants, chaussures de sécurité, des vêtements moulants, des lunettes ou visière de protection, un casque de sécurité et un casque anti-bruit.
Porter les gants anti-vibrations



3. Ne jamais laisser des personnes non familières avec ces instructions utiliser l'appareil.
La réglementation locale peut fixer un âge limite pour l’utilisateur.
Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Ne pas mettre le produit en marche ou utiliser à proximité d’autres personnes.
Ne pas tolérer la présence d’enfants ou d’animaux sur le lieu de travail.
Faire éloigner toute personne ou animal avant de mettre en marche et d’utiliser le produit.
Garder les enfants éloignés
L’utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents non surveillés.

Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
Ne jamais laisser le produit sans surveillance, tout particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.

4. Avant de commencer à travailler, dégager le lieu de travail, bien se caler les pieds pour assurer sa posture.

5. -

6. Ne jamais approcher la main ou toute autre partie du corps de l'orifice d'insertion lorsque le moteur est en marche.

7. Avant de mettre le produit en marche, veuillez vérifier que le produit soit correctement assemblé et que rien n'obstrue l'orifice d'insertion.



8. Toute intervention d'entretien non décrite dans le présent mode d'emploi doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

9. Toujours arrêter le moteur avant d'intervenir sur la machine.



10. Ne pas exposer et ne pas utiliser pendant des intempéries : ne travaillez jamais si le temps est mauvais (pluie, neige, fort vent…), ne travaillez jamais si la visibilité est insuffisante ou si la température est trop basse ou trop élevée. Ne laissez pas le produit à l'extérieur sous la pluie.

11. Maintenir les poignées toujours propres et sèches ; exemptes de toute trace d'huile, de graisse ou de carburant.

12. Pour une utilisation en extérieure ou dans des locaux bien ventilés

13. Ne pas utiliser le produit en un lieu ne garantissant pas un bon équilibre.

14.1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit. En cas d'urgence : sachez arrêter rapidement l'unité et le moteur.

14.2. Ranger le produit en état de repos : lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, ou sous clef.

14.3. Ne pas forcer sur le produit : le produit travaillera mieux et sera plus sûr à l'usage pour lequel il est prévu. Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.

14.4. Retirer les clés de réglage : prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées du produit avant de mettre en marche.

14.5. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

14.6. Avertissements :

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil est seul responsable des accidents, dommages ou préjudices et blessures causées aux biens, aux personnes et aux animaux.

L'utilisateur / opérateur de l'outil est seul responsable pour la sécurité de toute autre personne présente ou pénétrant dans la zone de travail.

14.7. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

3.3.- Précautions à observer

3.3.1- Pour la préparation

- Toujours porter des chaussures solides fermées et un pantalon long lors de l'utilisation du produit. N'utilisez jamais le produit habillé d'un short, avec les pieds nus ou en portant des sandales ouvertes. -

Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être aspiré dans l'entrée d'air. Garder les cheveux longs loin de l'entrée d'air.
Ne pas porter des vêtements amples, ni des bijoux susceptibles d'être happés dans l'orifice d'insertion. Si vous travaillez en plein air, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Portez un filet si vous avez les cheveux longs.
- Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection pendant l'utilisation.
Le port d'équipement personnel de protection tel que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.
- Toujours utiliser un masque anti-poussières si vous effectuez des travaux qui occasionnent des poussières, afin d'éviter tout risque d'irritation.
- Avant chaque utilisation, il convient de contrôler l'appareil, le câble de raccordement et le câble de rallonge pour tout signe de dommages ou vieillissement. Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé ou usé.
Uniquement travailler avec un appareil en parfait état de fonctionnement.
Faire immédiatement réparer les pièces endommagées par un technicien qualifié.
Ne jamais tenter d'utiliser un appareil incomplet, partiellement assemblé ou ayant subi des modifications.
- Ne jamais utiliser l'appareil si les dispositifs de sécurité ou de protection sont endommagés ou si les dispositifs de sécurité, par exemple bac de récupération, ne sont pas installés.
- Si vous travaillez en plein air, utiliser uniquement un câble de rallonge homologué pour extérieur. Le câble de rallonge utilisé doit avoir une section minimale de 1,5 mm^2, les prises doivent être équipées d'une mise à la terre, être étanches, et conforme à la norme IEC60320-2-3
- Gardez une distance suffisante par rapport à la zone d'éjection lorsque vous travaillez avec l'outil.
- Veillez tout particulièrement à ce qu'il n'y ait pas de pièces en métal, de pierres, de bouteilles, canettes ou autres corps étrangers parmi les déchets à introduire dans l'outil de jardin.
- Au cas où le mécanisme de coupe heurterait un corps étranger ou que l'outil de jardin commencerait à faire des bruits étranges ou à vibrer, arrêtez immédiatement l'outil de jardin pour arrêter le couteau.
- Gardez les rallonges à l'écart des pièces mobiles dangereuses pour éviter d'endommager les rallonges qui pourraient entraîner un contact avec des pièces sous tension.

3.3.2- Pour l'utilisation

- Toujours faire dégager le câble électrique vers l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que le câble de la rallonge est maintenu derrière vous et loin de l'appareil.
- Si le câble électrique ou le câble de rallonge est endommagé, débrancher immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. NE TOUCHER PAS LE CABLE AVANT DE L'AVOIR DECONNECTE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION.
- Si le cordon électrique d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.
- Ne jamais porter l'appareil par le câble.
- Débrancher la fiche électrique de la prise de courant :
    - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, le transportez ou le laissez sans surveillance;
    - orsque vous contrôlez l'appareil, le nettoyez ou supprimez un blocage;
    - lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien ou remplacez un accessoire;
    - après un contact de la lame avec un corps durs (ex. pierre, morceau de métal…) ou en cas de vibrations inhabituelles.
- Utiliser uniquement le produit à la lumière naturelle ou avec un éclairage artificiel convenable.
- Ne pas présumer de ses forces. Toujours garder une position stable et un bon équilibre.
- Ne pas sous-estimer les forces décuplées par les appareils électriques. Toujours travailler en position stable et veiller à garder l'équilibre.

- Éviter d'utiliser l'appareil dans des locaux humide ou sur l'herbe humide.
- Ne pas travailler avec la machine sur des plans inclinés (pentes)
- L'orifice de chute et les ouïes d'aération doivent toujours rester propres.
- Ne vous rendez pas négligeant en présumant de votre connaissance de l'appareil.
Rappelez-vous qu'une fraction de seconde de négligence suffit pour causer de graves dommages. Restez vigilant concernant votre environnement et notamment pour tout danger éventuel que vous risquez de ne pas entendre pendant l'utilisation de l'appareil.

3.3.3- Avant l'entretien et le stockage
- Veiller à ce que les écrous, vis et boulons soient toujours serrés. Ceci garantit que l'appareil soit dans un état de fonctionnement sûr.
- Contrôler régulièrement si le bac de récupération de débris sont usés ou détériorés.
Remplacer toutes pièces usées ou endommagées.
- Utiliser uniquement des pièces détachées de rechange et accessoires d'origine.
- Pour des raisons de sécurité, toujours immédiatement remplacer les pièces usées ou endommagées ou les faire remplacer ou réparer par un technicien qualifie.
- Les appareils électriques inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

3.3.4- Avant la mise en service
- Le broyeur doit être placé sur une surface plane et ferme où il peut reposer en toute sécurité.
- Maintenez une distance de sécurité (au moins 2 mètres) de la structure du bâtiment (comme un mur) et d'autres objets.
- Débranchez la machine et inspectez l'outil pour déceler d'éventuels défauts :
    - l'état du cordon d'alimentation pour toute coupure ou déchirure
    - l'état du produit et le serrage de toutes les vis.
    - assemblage complet et correct du produit.
- Vérifier le branchement à l'alimentation :
    - Assurez-vous que la tension secteur correspond à 220-240V. L'appareil doit être branché sur une prise de terre exclusive d'au moins 10A.
    - Utilisez toujours un disjoncteur à courant résiduel (RCD) avec un courant de fonctionnement de 30 mA ou moins.
    - N'utilisez des rallonges que si elles sont vraiment nécessaires. L'utilisation de rallonges peut entraîner une chute de tension susceptible de provoquer une perte de puissance de l'appareil ou une surchauffe du moteur. Toute rallonge utilisée doit avoir une section minimale de 1,5 mm^2.
- Avant de démarrer le produit, restez à l'écart de l'ouverture d'alimentation (2).
- Gardez votre visage ou votre corps éloigné de l'ouverture d'alimentation.
- Assurez-vous que vos vêtements, vos mains et toutes les autres parties de votre corps ne pénètrent jamais dans l'ouverture d'alimentation et ne se trouvent jamais à proximité de pièces mobiles.
- Avant utilisation, régler le bouton de réglage (15) pour libérer tout corps étranger qui pourrait gêner le cylindre de coupe et la contre-lame.
- Allumez l'appareil puis réglez le bouton de réglage, vous devriez entendre le cylindre de coupe toucher la contre-lame. Serrez ensuite le bouton de réglage, assurez-vous que la contre-lame est bien serrée.

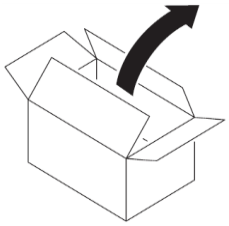
<u>Matériaux adaptés au broyeur</u>
- Branches jusqu'à un diamètre maximum de 45 mm, selon le type et les conditions (telles que la fraîcheur) du bois.
- Sécher les déchets de jardinage comme les végétaux, qui doivent être séchés avant d'être broyés et introduits en alternance avec les branches pour éviter de boucher le broyeur.

<u>Matériaux qui NE PEUVENT PAS être traités par le broyeur</u>

- Verre, métal, plastique, pierre, céramique, branches trop épaisses, bois dur, planches de bois épaisses, tissus, sacs en plastique, racines avec terre.
- Déchets mous qui contiennent trop de liquide, par exemple les déchets de cuisine.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Déballage



- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente pas de dégâts.
- Si vous constatez une pièce manquante ou endommagée, ne pas utiliser l'outil jusqu'à ce que la pièce ait été remplacée ou le défaut ait été corrigé. Tout manquement pourrait entraîner des blessures graves.

4.2- Contenu

- Groupe moteur
- 1 bac de récupération
- 1 poussoir
- 1 clé hexagonale
- 1 manuel d'instructions

4.3- Assemblage

Le produit nécessite un peu d'assemblage avant la première utilisation, incluant : mise en place des roues, tubes et du bac de récupération.

4.3.1- Tubes (Fig. 2)

Tourner le broyeur à l'envers (avec l'orifice d'insertion pose sur le sol) puis faire pivoter les tubes (support pieds) vers le haut.
Insérez l'axe de roues fourni (A) à travers les ouvertures respectives dans chaque tube.

4.3.2- Roues (Fig. 3)

Placez la rondelle fournie (B) et le manchon (C) sur l'axe de roue (A) (Fig. 3B)
Placez les roues (D) et serrer l'écrou (E) à la main (Fig. 3C).
Utiliser la clé hexagonale fournie (F) pour bloquer l'axe de roue et en même temps serrer fermement l'écrou à l'aide d'une clé (non fournie) (G). (Fig. 3D)
Enfin, placez le couvercle (H) sur la roue. (Fig. 3E)



Fig. 2

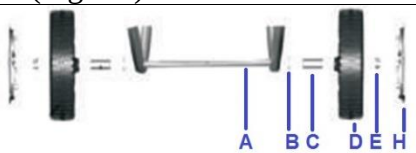


Fig. 3a

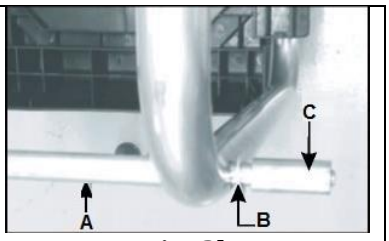


Fig. 3b

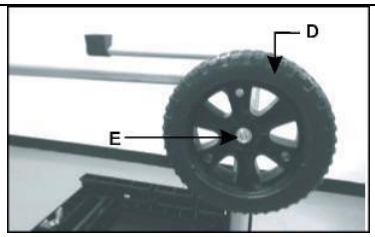


Fig. 3c

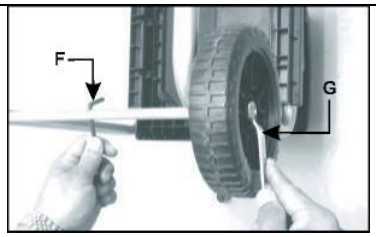


Fig. 3d

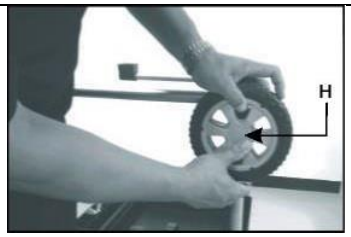


Fig. 3e

Remettre le broyeur en position d'utilisation (sur ses pieds et roues).

ATTENTION : Faites attention lorsque vous tournez l'appareil sur ses roues car l'unité a une répartition inégale du poids.

4.3.3- Bac de récupération (Fig. 4)
Pour insérer le bac de récupération :
Abaisser le bouton de verrouillage (A).
Insérer le bac dans les rails d'insertion (8).
Remonter le bouton de verrouillage (A) pour verrouiller l'ensemble.
Pour retirer le bac de récupération :
Abaisser le bouton de verrouillage (A).
Faire glisser le bac le long des rails d'insertion (8)
Remarque : Avant de retirer et de vider le bac, veiller à ce que la machine soit déconnectée de sa source d'alimentation.

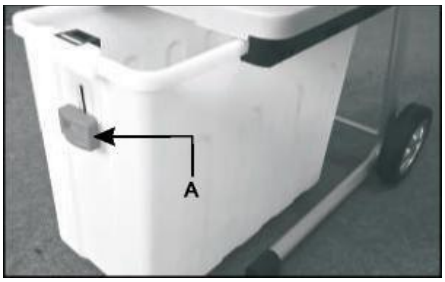


Fig. 4

4.4- Mise en Marche et Arrêt (Fig. 5)
<u>Pour mettre en marche</u> :
Positionner le commutateur Avance/Retour (A) sur la position AVANCE : "+".
Appuyer sur le bouton [I] de l'interrupteur Marche/Arrêt (B) pour démarrer le moteur.

<u>Pour arrêter la machine</u> :
Appuyer sur le bouton [O] de l'interrupteur Marche/Arrêt (B) pour arrêter le moteur.

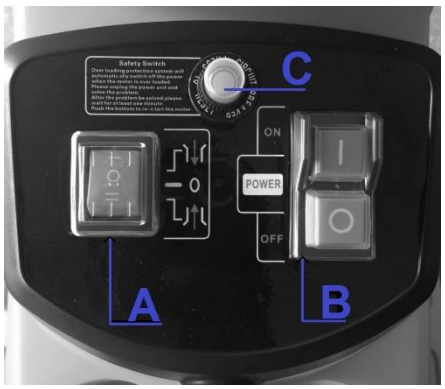


Fig. 5

4.5- Protection contre les surcharges (Fig. 5)
Cette machine est équipée d'un système de protection contre les surcharges, pour protéger le moteur contre les dommages. L'interrupteur de sécurité met automatiquement la machine hors tension lorsque le moteur est surchargé.
Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer la machine, en appuyant sur le bouton de réinitialisation en premier, puis l'interrupteur On / Off.

Si le moteur ne redémarre pas, procédez comme suit (porter des gants de sécurité) :
1. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité (C).
2. Appuyez sur le commutateur Avance/Retour (A) en position RETOUR "−".
3. Appuyez et maintenez le bouton (I) pour éliminer tous les objets qui pourraient obstruer les lames.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Le produit est uniquement prévu pour broyer déchets du jardin tels que des petites branches (de diamètre < 40mm).

Le produit ne doit pas être utilisé pour toute autre chose en dehors de l'usage décrit dans ce manuel.

- Il est recommandé d'utiliser le produit sur un surface sèche, ne PAS utiliser sur surface humide ou mouillée.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées (par ex. pour broyer d'autres matériaux tels que plastique, papier, métal…)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation artisanale, commerciale, professionnelle et/ou industrielle (par ex. espaces et parcs publics …)

5.2- Utilisation



AVERTISSEMENT!
Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que la machine ne soit débranchée du secteur et que les pièces mobiles dangereuses ne soient complètement arrêtées.

⚠ **Avant toute utilisation** :

-- toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement. Remplacez tout élément usé ou endommagé.
-- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés. Vissez fermement les vis, boulons et écrous si besoin.
-- Assurez-vous que le bac de récupération est correctement installé et verrouillé.
-- Veillez à ce que le produit soit branché exclusivement à des prises électriques courantes de 220-240V à courant alternatif.
-- Utilisez uniquement un câble prolongateur s'il est réellement nécessaire, et assurez-vous qu'il est homologué pour une utilisation en extérieur.
-- L'utilisation de câbles prolongateurs peut entraîner une chute de tension qui peut provoquer une perte de puissance de l'appareil ou une surchauffe du moteur.
-- Regardez dans l'orifice d'alimentation pour vous assurer qu'il est bien vide. Ne pas démarrer la machine avant d'enlever tout matériau encore présent dans l'orifice d'alimentation.

⚠ **Pendant toute utilisation** :

-- Maintenir un bon équilibre à tout moment. Ne vous penchez pas trop en avant. Ne jamais se tenir à un niveau supérieur à la base de la machine, lorsque vous y insérez le matériau.
-- Gardez toujours vos doigts et vos mains loin de l'orifice d'alimentation. Utilisez le poussoir pour pousser le(s) matériau(x).
-- Lorsque vous insérez le matériau dans l'orifice d'insertion, soyez extrêmement prudent que des morceaux de métal, des pierres, de verre, des boîtes ou d'autres objets étrangers ne sont pas inclus.
-- Si le mécanisme de coupe frappe un corps étrangers ou si la machine commencer à faire du bruit anormal ou des vibrations inhabituelles, éteignez la machine et attendez son arrêt complet, puis débrancher la fiche de la prise de courant, et réaliser les vérifications suivantes:
  - Inspecter la machine pour tout signe d'endommagement.
  - Vérifier et serrer les pièces détachées.
  - Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées par un service agréé avec des pièces d'origine.

-- Toujours se tenir éloigné de la zone de chute lors de l'utilisation de la machine.
Ne laisser pas les matériaux broyés encombrer la zone de décharge; cela peut empêcher une chute appropriée et peut entraîner un risque de rebond de matériau à travers l'orifice d'insertion. Vider

régulièrement le bac de récupération.
-- Gardez tous les protecteurs et déflecteurs en place et en bon état de fonctionnement.
-- Ne pas transporter cette machine tandis lorsqu'elle est branchée à sa source d'alimentation et qu'elle est en cours de travail.
-- Mettre la machine hors tension et débranchez la fiche de la source d'alimentation chaque fois que vous quittez la zone de travail.
-- Ne pas incliner la machine en cours de fonctionnement.
-- Le moteur doit être maintenu propre de débris et d'autres accumulations.

5.2.1- Cordon prolongateur
Brancher la prise (7) à une rallonge électrique approuvée, puis faites une boucle autour du système d'arrêt de câble (6).
Brancher la prise de la rallonge à l'alimentation.
Conseil : le cordon prolongateur peut se détacher du câble de l'appareil en cours d'utilisation.
Pour éviter cela, utilisez le système d'arrêt de câble (6) pour suspendre le cordon prolongateur.

5.2.2- Mettre en marche / arrêt
Voir 4.4.
Important : après avoir éteint l'outil, ne pas le laisser sans surveillance tant qu'il reste connecté à sa source d'alimentation. Débranchez la prise du secteur et rangez-le.

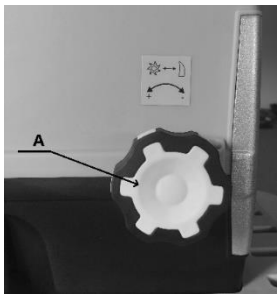
5.2.3- Utilisation
1. Insérez le matériau à broyer dans l'orifice d'insertion (ou chambre d'alimentation) sur le côté droit. Il sera automatiquement entraînée dans la machine par le dispositif de coupe comme il tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Ne surchargez pas complètement l'ouverture afin d'éviter de bloquer la machine.
3. Alterner l'insertion de petites branches et d'autres débris un peu humide et décomposé. Cela vous aidera à éviter de bloquer la lame d'entrainement.
4. Les déchets de cuisine doivent être composté, ne jamais les mettre dans le broyeur !
5. Les branches avec des feuilles doivent toujours être entièrement passées au travers du broyeur et tomber dans le bac avant d'insérer tout autre matériau dans la machine. Assurez-vous que le matériau broyé peut chuter sans problème dans le bac de collecte sans obstruer bloquer la sortie.
6. Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées par le matériau broyé.
7. Un broyage continu de bois ou de branches épaisses peut entraîner un blocage de la machine.
8. Un matériau tendre comme des feuilles ou des branches peuvent facilement bloquer l'orifice d'insertion ; utiliser un bâton ou le poussoir pour pousser le matériau dans l'orifice.
9. Toujours vérifier que le matériau ne comporte pas de clous ou pierres avant la destruction, car ils peuvent sérieusement endommager le broyeur.
10. Pour une meilleure performance et confort, il est recommandé de vider le bac de récupération régulièrement (par ex. quand il atteint les 2/3 de sa capacité).

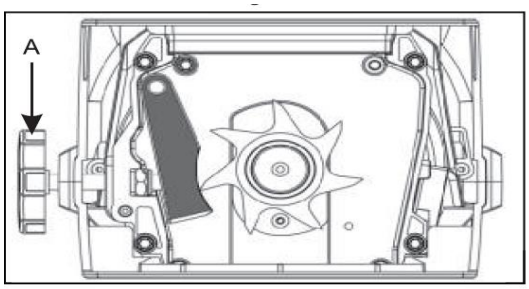
Conseil pour le travail de broyage :
- Insérez les matériaux par le côté droit de l'ouverture d'alimentation (2) avec la plus grande ouverture.
- Pour les matériaux tels que les branches, les brindilles et le bois, déchiquetez-les immédiatement après les avoir fraîchement coupés. Sinon, ils pourraient devenir trop durs pour être déchiquetés.
- Si vous souhaitez broyer du matériel desséché et humide qui traîne dans le jardin depuis plusieurs jours, alternez la mise en place de ce matériel et des branches. Cela aidera à éviter le colmatage.
- Retirez les pousses latérales des branches si elles ne sont pas faciles à insérer dans la machine.
- Ne laissez pas l'orifice d'évacuation se boucher avec des matériaux broyés – risque d'accumulation.
- Évitez de broyer les déchets végétaux humides, car ils pourraient encrasser la machine.
- Ne placez pas de matériaux lourds ou de branches épaisses dans la machine en continu. Cela pourrait provoquer un blocage de la lame.

- Ne précipitez pas et ne forcez pas la machine, afin de pouvoir toujours maintenir l'équilibre et la position sur les pentes.
- Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- Marchez, mais ne courez jamais.
- **AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché de l'alimentation électrique avant d'utiliser un piston ou un crochet pour retirer les objets coincés de l'entonnoir ou des ouvertures de décharge.

5.2.4- Réglage de la contre-plaque

Pour obtenir un résultat de broyage optimale et éviter d'endommager la lame, la contre-plaque doit être ajustée à intervalles réguliers.
La contre-plaque doit également être réglée lorsqu'une imbrication de matériau se produit.
1. Tourner le bouton de réglage contre-plaque (A) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un bruit de frottement léger puisse être entendu et que des copeaux d'aluminium fins tombent de la goulotte d'éjection pendant une courte période de temps.
2. Ensuite, les matériaux destinés à être broyés devraient être pleinement couper à nouveau.

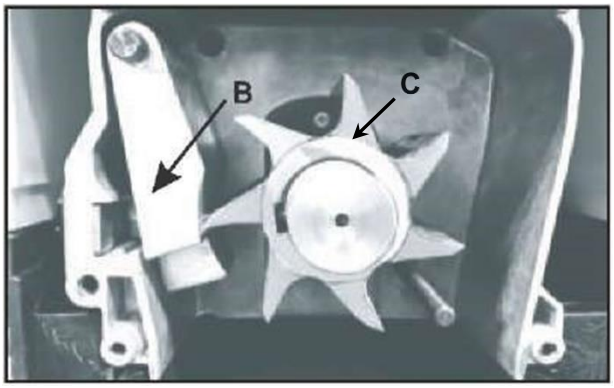




5.2.5- Remplacement des lames

1. Ouvrez le capot arrière en desserrant les 4 vis (A).
2. La contre-lame (B) et la lame de déchiquetage (C) peuvent maintenant être retirées et vérifiées. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées. Utilisez uniquement les pièces de rechange spécifiées à cet effet par le fabricant
3. Assurez-vous que la lame de déchiquetage (C) est dans le bon sens avant l'installation.
4. Reprenez le capot arrière et serrez les 4 vis.





VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

AVERTISSEMENT !
Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt » et déconnectez-vous de la source d'alimentation principale.

***Rappel** : veiller à conserver la machine en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier de la machine et après chaque utilisation et avant entreposage.*
Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie de la machine et augmente le risque de pannes et d'accidents.
Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie de la machine, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conformes, ou de procéder soi-même au démontage de la machine ou de modifier les éléments de sécurité.

6.1- Après utilisation
1) Vider le bac de récupération.
2) Vérifier la machine qu'il ne reste pas de débris dans l'orifice d'insertion et de chute.

6.2 Nettoyage
Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre
Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'outil.
Ne pas nettoyer la machine au jet d'eau ou avec un nettoyeur à haute pression.

6.3- Entreposage
Nettoyer et vider le produit.
Entreposer le produit, le manuel et tout accessoire dans l'emballage d'origine.
Il est recommandé de ranger l'outil dans un local sec, ventilé, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0ºC.
Ne rien placer / entreposer sur le produit.

6.4- Mise au rebut
- **Débris** : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- **Machine** : en fin de vie, ne pas jeter l'outil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut des débris, de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

6.5- Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le broyeur ne démarre pas	Pas d'alimentation.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Câble secteur défectueux.	Demandez un contrôle à un centre de service agréé.
	Il y a un autre dysfonctionnement électrique de l'outil.	Demandez un contrôle à un centre de service agréé.
	La protection contre les surcharges est activée.	Attendez que la machine refroidisse et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5).

Le matériau à broyer n’est pas coupé proprement	La contre-lame fixe n’est pas correctement réglée.	Ajustez la contre-lame.
Bruit/vibration excessif	La lame est émoussée.	Remplacez la lame émoussée. Demandez le service à un centre de service agréé.
	La lame est coincée.	Retirez les matériaux coincés.
	Les écrous/vis sont desserrés.	Serrez les écrous/vis.

6.6- Commande de pièces détachées

- Contactez un centre de service agréé pour commander des pièces et des services de remplacement.

Les pièces	**Numéro d'article**
Bâton poussoir (1)	3160000101057001
Boîte de collecte des déchets (10)	3166000201151001
Contre-lame	3267000201160001
Lame de déchiquetage	3266000101132002

EN – Original instructions

I. Parts List	**III. Safety instructions**	**V. Operation**
II. Characteristics	**IV. Getting Started**	**VI. Maintenance and Storage**

I. PARTS LIST

1- Push Stick 2- Feeding opening (feeding chamber) 3- Safety switch 4- Forward / Reverse mode switch 5- ON/OFF switch 6- Power cord anchoring device 7- Power cord & plug 8- Sliding rail 9- Lock button 10- Collection box 11- Support foot 12- Tubes (legs support tubes) 13- Wheel 14- Wheel cover 15- Counter blade adjusting knob 16- Back cover 17- Handle	 **Fig. 1**

II. CHARACTERISTICS

Description	Shredder
Reference	PRBVB2800 / 515066
Model	GY6610
Voltage	220-240V ~ 50Hz
Rated power	2800W (P40) Operating mode P40: Continuous operation with idling (cycle time 10 minutes). To ensure that the motor does not become excessively hot it may only be operated for 40% of the cycle at the specified rating and must then be allowed to idle for 60% of the cycle.
No load speed n_o	60 min^{-1}
Insulation protection class	II
Ingress protection	IPX4
Cutting diameter (max)	44 mm
Collection bag capacity	60 L
Weight (approx.)	20,5 kg

Sound Pressure Level (L_{PA}) = 79,1 dB (A) ; K = 3 dB(A)
Sound Power Level (L_{WA}) = 91,7 dB(A) ; K = 2,67 dB(A)
The guaranteed sound power level = 94 dB(A)

Wear ear protection!

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 50434, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11094.

The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

III. SAFETY INSTRUCTIONS



Before using this product, carefully read and understand all the safety recommendations and instructions for safe operation.
Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

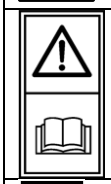
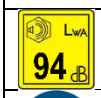
Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.
Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

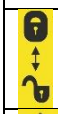
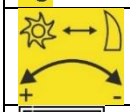


WARNING! This product should only be used by experienced users, who have thoroughly read this instruction manual.

Only persons who have received adequate instructions should use the product.
Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the product

3.1- Explanation of Symbols

	Do not expose to weather conditions (ex.: rain, snow …) or to moisture. Do not use nor leave outdoor during weather conditions (e.g. rain, snow…) Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case on non-compliance to safety requirements.
	Read the operator's manual.
	Class II product with double or reinforced insulation
	The guaranteed sound power level = 94 dB(A)
	Wear eye protection. Wear ear protection. The machine may exceed 85 dB(A) at the workplace; in this case, noise protection measures need to be taken to protect the user.
	Wear protective gloves and shoes with non-slippery sole.
	Danger – rotating blades. Keep hands and feet away from openings when machine is in operation.

	Do not step on the collection box.
	Make sure no one is near the machine. Keep bystanders at a safe distance (at least 3m) away from the machine when it is in operation.
	Wait until all moving parts have stopped completely before touching them. The blade may continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.
	Locked and unlocked position
	Cutting diameter adjustment
	Switch the product off and disconnect it from the mains supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage, transportation or if the cable is tangled or damaged.
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.

3.2- General safety instructions

Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the appliance

- For safe operation



1. Never operate this product when you are fatigued, ill, or upset, or under the influence of medication that may make you drowsy, or if you are under the influence of alcohol or drugs.



2. Wear personnel protective equipment: gloves; safety footwear, snug fitting clothing, goggles or face protection, hearing and head protection devices.
Use vibration-proof gloves.

3. Never allow people unfamiliar with these instructions to use the appliance.
Local regulations may restrict the age of the operator.
Never operate the appliance while people, especially children, or pets are nearby.
Do not start or use the product when persons are nearby.



Keep bystanders (esp. children) and animals out of the work area. Children, pets and bystanders should be kept away when you start or operate the product
Keep children away.
The use of this product by children is forbidden.
Keep the product away from children or from their environment.
Never allow unsupervised children to operate the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
Never leave the product unattended especially when children are nearby.

4. Never start working until you have a clear work area, and secure footing,
5. -
6. Keep all parts of your body away from the feeding opening when the engine is running.
7. Before you start the product, make sure the product is properly assembled and that insertion

chamber is not obstructed.



8. All product service, other than the maintenance listed in the Instructions Manual, should be performed by competent service personnel.

9. Always switch off the engine before carrying any intervention.



10. Do NOT expose to and do not use during bad weather conditions: never work in bad weather (e.g. rain, storm, snow, high wind …), never work when visibility is poor or in very high or low temperatures. Never leave product outdoors under the rain.

11. Keep the handles dry, clean and free of grease, oil or fuel.
12. Operate the product only in outdoors or in well-ventilated areas.
13. Do not operate the product on slopes or any other unstable location.
14.1. Become familiar with the controls and the proper use of the equipment.
14.2. Store idle machine. When not in use, product should be stored in a dry, locked up place, out of reach of children.
14.3. Do not force the tool.
It will do the job better and safer at the rate speed for which it is intended.
The product will do a better and safer job if it is used only for the purposes it was designed for.
14.4. Remove adjusting keys and wrenches
Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine before operating it.
14.5. Defective switches or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre. Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.
14.6. Warning
The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.
The user or operator is solely responsible for accidents or hazards or any damages or injury caused to properties and/or persons and/or animals.
The user/operator is responsible for the safety of third persons present or entering the work area.
14.7. Remarks
The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.
The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

3.3- Safety precautions

3.3.1- Initial preparation before operation

- When you operate the machine, always wear full-length trousers, as well as sturdy, closed footwear that provide good support. Do NOT operate the machine wearing shorts, when barefoot or wearing open sandals!
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the inlet. Keep long hair away from the inlet.

Under no circumstances should jewellery, any other body ornamentation, or loose clothing be worn while operating the tool as these items could be drawn into the suction orifice.
When working outdoors, rubber gloves and non-slip footwear should always be worn.
If you have long hair, put it in a hair net.

- Wear protective equipment and always wear protective goggles while operating the tool.

Wearing protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, protective gloves, a helmet and/or hearing protection (depending on the type and application of the electrical device concerned)

reduces the risk of injury.
- When performing work that generates dust, wear a dust protective mask to prevent dust irritation.
- Each time before you use the machine, check the integrity of the product's power cord and your own extension cord for signs of damage and ageing. Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
The product should only be operated when its accessories are in perfect working order.
Any damaged or defective components should be repaired immediately by a qualified technician.
Never attempt to use an incomplete, not fully assembled or modified machine.
- Under no circumstances should the machine be operated while safety devices, protections, defective guards or shields are damaged or if safety equipment such as collection box is not installed.
- Only use a weather proof extension cable fitted with coupler to IEC 60320-2-3.
Only extension cords that are rated for outdoor use should be used outdoors.
Any extension cord used should have a minimum cross section of 1,5 mm^2. All plug-in connections should have an earth contact and water-spray shielding.
- Keep extension cords away from hazardous moving parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.

3.3.2- During use

- Always direct the cable to the rear away from the appliance. Make sure the power cord is kept behind and away from the device while you work.
- If the power cord or extension cord becomes damaged during use, disconnect the supply cord from the mains immediately. DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY CORD FROM ITS POWER SOURCE.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not carry the appliance by the cable. Never use the power cord as a handle to lift or carry the device.
- In the following circumstances, always disconnect the product from the mains supply and wait for the device to completely stop:
    - whenever you leave the machines; when the machine is not in use, is being carried/transported, or is left unattended.
    - before clearing a blockage; while examining, cleaning or unclogging the product.
    - before checking, cleaning or working on the product, performing maintenance on it, or attaching accessories to it.
    - if the cutting device strikes a foreign object (e.g. small stone, piece of metal…) or starts to vibrate abnormally.
- Use the machine in daylight or with adequate illumination (good artificial light).
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Bear in mind that the force generated by an electrical device can make you lose your balance. Therefore, make sure that your feet are firmly planted and that your body is well balanced when you are operating the product.
- Never operate the machine on damp areas or wet grass.
- Do NOT use the machine on slope areas.
- Keep the chute outlet and ventilation holes (cooling air inlets) unobstructed, clear of debris and clean at all times.
- Do not assume of your knowledge of the machine. Remember that a split second of negligence is sufficient to cause serious damage. Be aware of your surroundings and stay alert for potential hazards that you may not hear while operating the product.
- Keep a safe distance from the ejection zone when working with the tool.
- Be especially careful that material contains no metal parts, stones, bottles, cans or other foreign objects before inserting into the tool.
- If the cutting mechanism strikes a foreign object or the tool starts to make strange noises or vibrate, immediately stop tool so as to stop the cutting device.

3.3.3- Before maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- Check the debris collection box frequently for signs of wear and/or deterioration.
- Replace any worn or damaged parts.
- Make sure to use only genuine/original replacement parts and accessories.
- For reasons of safety, any worn or damaged component should be replaced or repaired immediately by a qualified technician.
- When not in use, store the machine only in a dry place that is inaccessible to children.

3.3.4- Before starting the product

- The shredder must be placed on a flat and firm surface where it can stand securely.
- Maintain a safe distance (at least 2 meters) away from building structure (such as wall) and other objects.
- Unplug the machine and inspect the tool for possible defects:
    - the condition of the power cord for any cuts or tears
    - the condition of the product and the tightness of all screws.
    - complete and correct assembly of the product.
- Check the connection to the power supply:
    - Ensure that the mains voltage corresponds to 220-240V. The device must be plugged into an exclusive earthed socket of at least 10A.
    - Always use a residual current-operated circuit-breaker (RCD) with an operating current of 30 mA or less.
    - Only use extension cables if they are truly necessary. The use of extension cables may result in a voltage drop which may cause the unit to lose power or overheat the motor. Any extension cord used should have a minimum cross section of 1,5 mm^2.
- Before starting the product, keep clear of the feeding opening (2).
- Keep your face or body away from the feeding opening.
- Make sure that your clothes, hands and all other parts of your body never enter the feeding opening, and are never near moving parts.
- Before use, adjust the adjustment knob (15) to release any foreign matter that may interfere with the cutting cylinder and bedknife.
- Turn on the device then adjust the adjustment knob, you should hear the cutting cylinder touching the counter blade. Then tighten the adjustment knob, make sure the bedknife is tight.

<u>Materials suitable for the shredder</u>

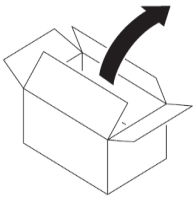
- Branches up to a maximum diameter of 45 mm, depending on the type and conditions (such as freshness) of the wood.
- Dry gardening waste such as plants, which must be dried before being shredded and introduced alternately with branches to avoid clogging the shredder.

<u>Materials that CANNOT be processed by the shredder</u>

- Glass, metal, plastic, stone, ceramic, branches too thick, hardwood, thick wooden boards, fabric, plastic bags, roots with soil.
- Soft waste that contains too much liquid, e.g., kitchen waste.

IV. GETTING STARTED

4.1- Unpacking



- Remove product from its packaging.
- Check that tool and accessories are not missing or damaged.
- If you find anything part missing or damaged, **do not** operate the tool until the part has been replaced or the fault has been rectified. Failure to do so could result in serious personal injury.

4.2- Content

The unit package contains:
- Main unit
- 1 Collection box
- 1 Push stick
- Hex Wrench
- Instructions manual

4.3- Assembly

The machine requires some assembly prior to first time use.
This includes fitting the wheels, the tubes (support feet) to the housing and collection box.

4.3.1- Tubes (Support Feet, see Fig. 2)

Turn the shredder upside down and pivot the tubes (support feet) upward.
Insert the supplied wheel axle (A) through the respective openings of each tube.

4.3.2- Wheels (Fig. 3)

Put the supplied washer (B) and sleeve (C) onto the wheel axle (A) (Fig. 3B)
Place the wheels (D) and tighten nut (E) by hand (Fig. 3C).
Using the supplied hex wrench (F), fix the wheel axle and at the same time firmly tighten the nut by using a wrench (not supplied) (G). (Fig. 3D)
Finally, place the wheel cover (H) in the center of the wheel. (Fig. 3E)

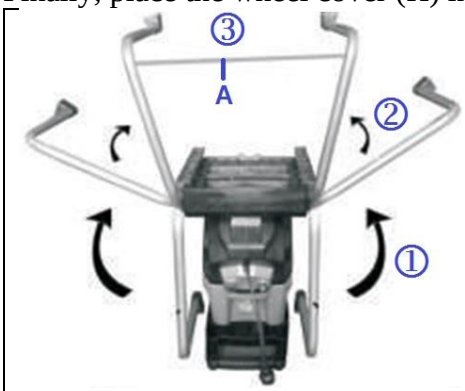


Fig. 2

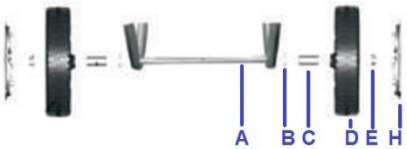


Fig. 3a

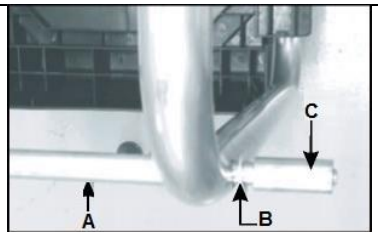


Fig. 3b

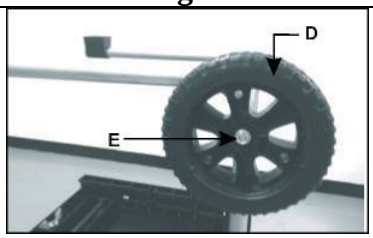


Fig. 3c

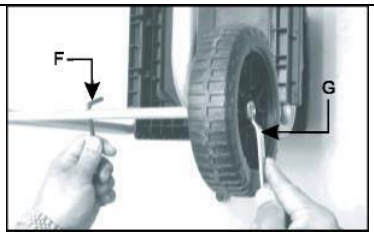


Fig. 3d

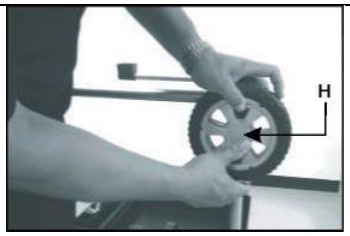


Fig. 3e

Turn the shredder back on its stand and wheels.

ATTENTION: Take care when turning the unit onto its wheels as the unit has an uneven weight distribution.

4.3.3- Collection box (Fig. 4)

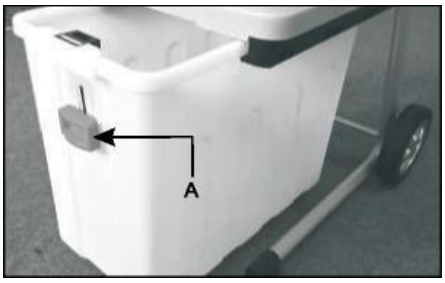


Fig. 4

To insert the collection box:
Press down the lock button (A).
Then insert the collection box into the sliding rails (8).
Press the lock button (A) upward.
To remove the collection box:
Press down the lock button (A).
Then slide the collection box out of the undercarriage.
Note: Before you remove and empty the collection box, ensure that the machine has been disconnected from its power supply.

4.4- Start and Stop (Fig. 5)

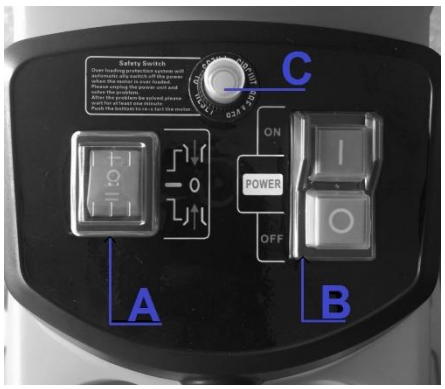


Fig. 5

To Start the machine:
Press the Forward/Reverse switch (A) to FORWARD "+" position.
Press the On/Off switch (B) to (I) ON position to start the motor.

To Stop the machine:
Press the On/Off switch (B) to (O) OFF position to stop the motor.

4.5- Overload protection (Fig. 5)

This machine is equipped with an overload protection system, to protect the motor from being damaged. The safety switch will automatically switch off the power when the motor is overloaded. Wait for at least 1 minute before restarting by first pressing the reset button and then the On/Off switch.
If the motor does not restart, do the following (wear safety gloves) :
1. Press the safety switch (C).
2. Press the Forward/Reverse switch (A) to REVERSE "−" position.
3. Press and hold the On/Off switch (B) to (I) ON position to remove any objects that could obstruct the blades.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for outdoor domestic use in private gardens.
- The product is designed to shred garden debris such as clippings and small twigs within the limits of its characteristics (smaller than 40mm in diameter).

It is not to be used for any other purpose outside of the described scope in this manual.
- It is recommended to use the product only on dry surfaces, do NOT operate on damp or wet working area.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (for ex. for shredding other materials such as plastic, paper; metal…)
- The tool is not intended for artisanal, commercial, professional or industrial use (ex.: in public parks…).

5.2- Operation



WARNING!
Do not to touch dangerous moving parts before the machine is disconnected from the mains and the dangerous moving parts have come to a complete stop.

⚠**BEFORE any operation**:
-- Always visually inspect that the product does not show signs of use or damage. Replace any used or damaged part.
-- Check that the screws, bolts and nuts are well tightened. Tighten firmly the screws, bolts and nuts when needed.
-- Ensure that the collection box is properly and securely installed.
-- Ensure that the machine is only connected to conventional sockets with a 220-240V alternating current supply.
-- Only use extension cables, if they are really necessary, intended for outdoor use and approved. The use of extension cables may cause a drop in voltage, which will result in the machine not performing to its peak or the motor overheating.
-- Look into the feeding chamber to make sure it is empty. Do NOT start machine before clearing any material still present in the feeding chamber.

⚠**DURING operation**
-- Keep proper balance and footing at all times. Do not over reach. Never stand at a higher level than the base of the machine, when feeding material into it.
-- Always keep your fingers and hands away from the feeding chamber. Use the push stick to push in the material.
-- When feeding material into the machine **be extremely careful** that pieces of metal, rocks, glass bottles, cans or other foreign objects are not included.
-- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, switch off the machine and allow it to come to a complete stop, disconnect the plug from the power source, and take the following steps:
- Inspect the machine for damage.
- Check for and tighten any loose parts.
- Have any damaged parts replaced or repaired by an authorized service center with original parts.

-- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result kickback of material through the feed intake opening. Empty the collection box regularly.
-- Do not transport this machine while the power source is running.
-- Switch off the machine and disconnect the plug from its power source whenever you leave the work area.
-- Do not tilt the machine while in operation.
-- Motor should be kept clean of debris and other accumulations.

5.2.1- Power cord plugging
Plug the power plug into an approved electrical extension cord, and loop the extension cord around the power cord anchoring hook.
Connect the extension cord plug to power supply.
Tip: The extension cord may come undone from the power cord during use. To avoid this, use the cable restraint (9).

5.2.2- To switch ON and OFF

See 4.4.

Important : After you have switched off the machine, do not leave it unattended while still connected to the electrical supply. Unplug from mains and store product.

5.2.3- Use.

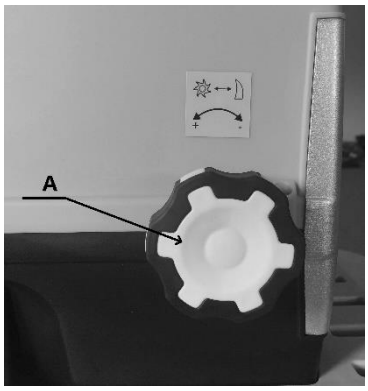
1. Insert the material to be shredded into the opening (feeding chamber) on the right side.
It will be automatically drawn into the machine by the cutter as it turns anticlockwise.
2. Do not stuff the opening completely full to avoid jamming the machine.
3. Alternate feeding branches and small litter that is a bit wet and decomposed. This will also help to avoid jamming the cutter.
4. Squashy kitchen rubbish must be composted, never put it through the shredder!
5. Branches with leaves must always be entirely through the shredder and out of the way before feeding new material into the machine. Make sure the shredded material is able to fall unobstructed into the collection box without blocking the outlet.
6. The ventilation opening must not be locked by the shredded material.
7. Continuous shredding of thick wood or branches can cause the machine to jam.
8. Soft material like leaves or sprigs can easily block the inlet; use a push stick to poke it in.
9. Always check litter for nails and stones before shredding as they can seriously damage the shredder.
10. For better performance and comfort, it is recommended to empty the collection box regularly (for ex. when it reaches 2/3rd of its capacity).

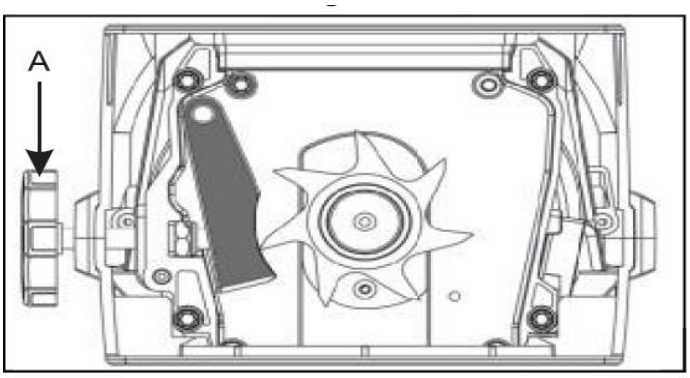
Tips for shredding:

- Insert the materials from the right side of the feeding opening (2) with the larger opening.
- For materials such as branches, twigs and wood, shred immediately after freshly cut. Otherwise, they could become too hard for shredding.
- If you want to shred withered, damp material that has been lying in the garden for several days, alternate between putting in this material and branches. This will help to prevent clogging.
- Remove side shoots from branches if they are not easy to insert into the machine.
- Do not allow the discharge opening to become clogged with shredded material – risk of pile-ups.
- Avoid shredding wet plant waste, because it can clog the machine.
- Do not place heavy material or thick branches into the machine continuously. This may cause the blade to jam.
- Do not rushing or force the machine, so that you can always maintain balance and position on the slopes.
- Keep proper footing and balance at all times.
- Walk, but never run.
- **WARNING!** Ensure tool is switched off and disconnected from the power supply before using a plunger or hook to remove jammed objects from the funnel or discharge openings.

5.2.4 – Adjusting the counter blade

To obtain an optimum shredding result and prevent damage to the blade, the counter blade must be adjusted at regular intervals.
The counter blade must also be adjusted when so called interlinkage occurs.
1. Turn counter blade adjusting knob (A) clockwise until a slight friction noise can be heard and fine aluminum chips fall from the ejector chute for a short period of time.
2. Then, the materials to be shredded should be fully cut again.

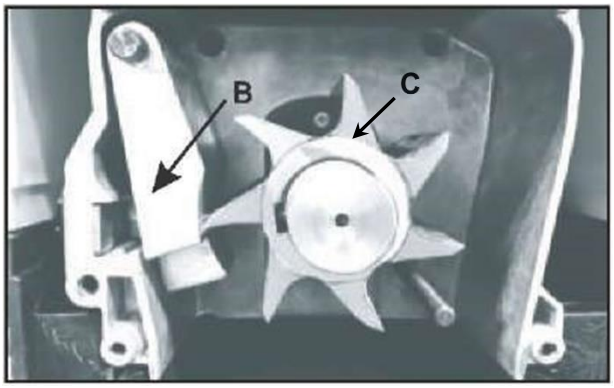




5.2.5- Replacing the blades

1. Open the back cover by loosening the 4 screws (A).
2. The counter blade (B) and shredding blade (C) can now be removed and checked. Worn or damaged parts must be replaced. Only use spare parts specified for this purpose by the manufacturer
3. Make sure the shredding blade (C) is in correct orientation before installation.
4. Resume the back cover and tighten the 4 screws.





VI. MAINTENANCE AND STORAGE

WARNING!
Before any intervention on product, ensure that power is set to the "OFF" position and disconnect from mains power source.

***Reminder**: Make sure to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage .Any breach or default of adequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.*
To preserve the security system throughout the life of the machine, it is important to perform maintenance and proper cleaning, DO NOT use non-compliant replacement parts and do NOT dismantle yourself the machine or change the security features.

6.1- After using the machine

1) Empty the collection box.
2) Check the machine (feeding inlet and chute) and remove material residue.

6.2- Cleaning

Clean plastic parts with a soft and clean cloth
Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge.
Do not use any caustic to clean the plastic parts.

Do not put or immerse machine in water or any other liquid, and ensure that no water gets inside the machine. Do not clean the machine with running water or high pressure

6.3- Storage

Clean product and empty the collection box.
Store product, instructions manual and accessories in its original packaging.
Product must be stored in a clean, dry location. Always lock up product and keep out of reach of children.
Do not store product in temperatures lower than 0ºC (32ºF)
Do not place or store any object on top of the product.

6.4- Disposal

- Debris & remnants: do not throw with household rubbish or in the environment. Dispose of any debris and remnants in rubbish collection centres or seek advice from your local municipality.
- Machine: do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.
Dispose of the product in a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of remnants, machine, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

6.5- Troubleshooting

Problems	**Possible causes**	**Solutions**
The shredder does not start	No power supply.	Check mains supply.
	Mains cable defective.	Ask authorized service centre for checking.
	There is another electrical malfunction of the tool.	Ask authorized service centre for checking.
	Overload protection is activated.	Wait until the machine cools down and press the ON/OFF switch (5).
Shredding material is not cut cleanly	Fixed counter blade is not adequately adjusted.	Adjust the counter blade.
Excessive noise/vibration	The blade is dull.	Replace the dull blade. Ask authorized service centre for service.
	The blade is jammed.	Remove jammed materials.
	Nuts/screws are loosen.	Tighten the nuts/screws.

6.6- Ordering spare parts

- Contact authorized service centre for ordering parts and replacement services.

Part	**Part number**
Push stick (1)	3160000101057001
Waste collection box (10)	3166000201151001
Counter blade	3267000201160001
Shredding blade	3266000101132002

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti **III. Istruzioni di sicurezza** **V. Funzionamento**
II. Caratteristiche **IV. Per iniziare** **VI. Pulizia e Conservazione**

I. ELENCO COMPONENTI

1. Bastone spingirami
2. Tramoggia di carico
3. Interruttore di sicurezza
4. Commutatore avanti / indietro
5. Interrutore
6. Gancio di ancoraggio per prolunga
7. Cavo elettrico con spina
8. Guida di scorrimento
9. Bottone di chiusura
10. Scatolla di racolta
11. Piedino in gomma
12. Tubi di soporte
13. Ruote
14. Copriruote
15. Pomello di regolazione della contropiastra
16. coperchio posteriore
17. Impugnatura



Fig. 1

II. CARATTERISTICHE

Descrizione	Biotrituratore
Articolo	PRBVB2800 / 515066
Modello	GY6610
Alimentazione elettrica	220-240V ~ 50Hz
Potenza nominale	2800W (P40) Modalità operativa P40: funzionamento continua-to con sollecitazione intermittente (durata di ciclo 10 min). Per non surriscaldare il motore eccessi-vamente esso può essere fatto funzionare con la potenza nominale indicata per il 40% della durata del ciclo e poi deve continuare a funzionare senza carico per il 60% della durata del ciclo.
Velocità a vuoto no	60 min^{-1}
Clase di protezioni	II
Grado di protezione	IPX4
Capacità della scatola di raccolta mass.	60 L
Peso (ca.)	20,5 kg

Livello di pressione sonora misurato (L_{PA}) = 79,1 dB (A) ; K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}) = 91,7 dB(A) ; K = 2,67 dB(A)
Il livello di potenza sonora garantito = 94 dB(A)

Indossare protezioni per le orecchie!

I valori sonori sono stati determinati secondo il codice di prova del rumore fornito nella norma EN 50434, utilizzando gli standard di base EN ISO 3744 e EN ISO 11094.

Il livello di intensità sonora per l'operatore può superare gli 80 dB(A) e sono necessarie misure di protezione per l'udito.

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese per comprendere l'uso appropriato del prodotto.
La mancata osservanza di tutte le istruzioni sotto elencate può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

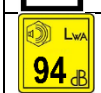
Tenere il manuale in un luogo facilmente accessibile per poterlo consultare in un momento successive.
Assicurarsi di allegare il presente manuale se l'unità viene venduta o prestata oppure se la stessa cambia proprietario in altri modi.

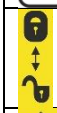
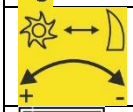


ATTENZIONE: Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente da persone addestrate che hanno letto attentamente questo manuale di istruzioni.
Solo le persone che hanno ricevuto adeguate istruzioni devono utilizzare il prodotto.
Non permettere ai bambini, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o la mancanza di esperienza e conoscenza, o persone sconosciuto con le istruzioni ad utilizzare la macchina.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
Non permettere ai bambini o persone sconosciuto con le istruzioni ad utilizzare il prodotto.

3.1- Simboli

	Non esporre agli agenti atmosferici (es.: pioggia, neve, ecc.) o all'umidità. Non usare in condizioni meteorologiche sfavorevoli (es. pioggia, neve, ecc.) Non usare in caso di pioggia o lasciare all'aperto mentre piove
	Attenzione! Rischio di infortuni nonché di danni e/o deterioramento dell'apparecchio per mancato rispetto delle norme di sicurezza.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Attrezzo di classe di isolamento II con doppio isolamento.
	Il livello di potenza sonora garantito = 94 dB(A)
	Indossare una protezione oculare. Indossare una mascherina facciale o occhiali protettivi. L'apparecchio può superare gli 85 dB(A), In questo caso si raccomanda di adottare misure di protezione auricolare
	Indossare guanti protettivi e scarpe prottetivi con suole antiscivolo.

	Pericolo – lame rotanti. Non avvicinare mani e piedi alle aperture quando la macchina è in funzione.
	Non calpestare sulla scatola
	Assicurarsi che nessuno sia vicino alla macchina. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza (almeno 3 m) dalla macchina quando è in funzione.
	Lasciate che le parti in movimento arrivano all'arresto prima di un intervento sulla macchina.
	Posizione di blocco e posizione di sblocco
	Regolazione del diametro di taglio
	Arrestare il motore e scollegare dalla presa elettrica prima di effettuare regolazioni, pulizie o se il cavo è aggrovigliato o danneggiato.
	Non smaltire questo attrezzo come normale rifiuto urbano. Gli attrezzi contrassegnati da questo simbolo devono essere adeguatamente smaltiti in modo da assicurarne il riciclaggio. Contattare l'ente locale preposto o l'azienda incaricata per ulteriori informazioni sul metodo sicuro di smaltimento.

3.2. Avvertenze generali di pericolo

Leggere attentamente le istruzioni. Pertanto impari a conoscere i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.

- Per la vostra sicurezza



1. Non usate mai il prodotto se siete stanchi, malati o irritati, sotto l'influenza di un farmaco che vi renda sonnolenti, o di alcool e droghe.



2. Indossare protezioni : guanti, usate calzature di sicurezza, abiti attillati e protezioni per gli occhi o maschera facciale, per l'udito e la testa.
Utilizzare guanti antivibrazione.



3. Non permettere mai che le persone che non conoscono queste istruzioni da usare l'apparecchio. Le regolamentazioni locali possono limitare l'età dell'operatore.
Non utilizzare mai l'apparecchio mentre le persone, specialmente bambini, o animali siano nelle vicinanze. Non avviare o utilizzare il prodotto quando le persone si trovano nelle vicinanze.
Non lasciate che nessuno si avvicini al prodotto quando questo è in moto.
Tenete persone (esp. bambini) ed animali lontano dal luogo dove lavorate.
Bambini, animali e persone adulte dovrebbero trovarsi lontano del prodotto in moto.

Tenere bambini lontano:
L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti.
Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi. Non lasciare bambini senza sorveglianza di utilizzare l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con il prodotto.
Non lasciare mai il prodotto incustodito, soprattutto quando i bambini si trovano nelle vicinanze.

4. Non iniziate il lavoro se non dopo aver sgomberato l'area di lavoro, (Rimuovere eventuali ostacoli prima di iniziare il lavoro.) esservi assicurati un appoggio per i piedi.
5. -
6. Durante il lavoro, tenete tutte le parti del vostro corpo lontani della tramoggia.
7. Prima di accendere il prodotto, controllate che il prodotto sia montati correttamente e che la tramoggia non sia ostruito con oggetti.



8. Tutti gli interventi sul prodoto, salvo quelli specificamente indicati in questo manuale, devono venire fatti solo da personale specializzato.

9. Prima di ogni intervento sul prodotto, spegnetelo.



10. Non esporre a e non utilizzare durante intemperie: Non lavorare quando c'é vento, cattivo tempo (es. pioggia, ...), scarsa visibilità, temperature troppo rigide o elevate. Non lasciare mai il prodotto all'aperto sotto la pioggia.

11. Mantenete le maniglie pulite, asciutte e libere da olio e carburante.
12. Lavorate solo in ambienti esterni o bene aerati.
13. Non lavorate su pendii o qualsiasi altro luogo che non garantisce un buono equilibrio.
14.1. Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato dell'apparecchio.
14.2. Riporre la machina in un luogo sicuro. Gli prodoti non utilizzati devono essere conservati in una stanza asciutta e chiusa a chiave, non accessibile ai bambini.
14.3. Non sovraccaricare gli prodotto.
Il lavoro sarà migliore e più sicuro, se si rispetta la gamma di applicazione specificata.
Non usare utensili per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.
14.4. Non lasciare le chiavi degli utensili inserite.
Prima dell'accensione controllare che le chiavi e gli utensili di regolazione siano stati tolti del prodotto.
14.5. Anche l'interruttore, se danneggiato, deve essere sostituito da un'officina di assistenza autorizzata. Non utilizzare mai prodotti i cui interruttori non possono essere accesi o spenti.
14.6. Avvertenza
L'uso di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni sul funzionamento può comportare il rischio di lesioni alla persona ed animali e di danni ai beni
L'utente e/o l'operatore dell prodotto sono soli responsabili in caso di incidenti o pericoli o dei danni e ferite causati ai beni ed alle persone ed all'animali.
L'utente / operatore è responsabile per la sicurezza di terze persone presenti o entrando nell'area di lavoro
14.7. Osservazioni
Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nella presente istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi.
L'utente e/o l'operatore devono utilizzare il prodotto con buono senso e prudenza in particolare in ciò che riguarda ciò che non è indicato in questo manuale.

3.3- Precauzioni

3.3.1- Per la Preparazione

- Durante l'uso dell'apparecchio è obbligatorio l'uso di calzature chiuse antinfortunistiche e pantaloni lunghi. NON utilizzare il prodotto indossando i pantaloncini, quando sia piedi nudi o con sandali aperti!
- Non indossare indumenti larghi oppure gioielli che potrebbero restare impigliati nell'apertura di alimentazion. Durante il lavoro all'aperto è obbligatorio l'uso di calzature antinfortunistiche antiscivolo e di guanti di gomma. In caso di capelli lunghi, è opportuno proteggerli con una retina per capelli.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione personale e occhiali protettivi durante l'utilizzo.

L'uso di dispositivi quali mascherine, scarpe da lavoro, guanti protettivi, elmetti oppure cuffie, a seconda dell'uso dell'apparecchio elettrico, riduce il rischio di ferite.

- Indossare una mascherina antipolvere in caso di lavori che produzcono polvere per evitare irritazioni.
- Prima di ogni utilizzo è necessario controllare l'apparecchio, il cavo e l'eventuale prolunga, per segni di danni e l'invecchiamento. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.

Usare l'apparecchio solo se in condizioni ottimali. Eventuali componenti danneggiati devono essere sostituiti immediatamente da un elettricista specializzato.

Non tentare di usare un prodotto incompleto, non completamento assemblato o modificato.

- Non usare mai l'apparecchio se le protezioni oppure le schermature sono danneggiati oppure se mancano le protezioni di sicurezza come la scatola di raccolta.
- Durante il lavoro all'aperto usare esclusivamente prolunghe omologate per questo scopo, conforme a IEC60320-2-3.

Solo cavi di prolunga che sono stimate per uso esterno devono essere utilizzate all'aperto.

Le prolunghe usate devono avere un diametro minimo di 1,5 mm². I collegamenti delle spine devono essere dotati di contatti di sicurezza e opportunamente protetti dagli spruzzi d'acqua.

- Mantenere una distanza di sicurezza dalla zona di espulsione quando si lavora con lo strumento.
- Prestare particolare attenzione che non ci sono parti in metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri corpi estranei nei materiali introdotti nello strumento.
- Se il meccanismo di taglio colpisce un corpo estraneo o lo strumento cominciano a fare strani rumori o vibrazioni, interrompere immediatamente lo strumento per fermare il coltello.
- Tenere le prolunghe lontane da parti mobili pericolose per evitare danni ai cavi che potrebbero portare al contatto con parti sotto tensione.

3.3.2- Per l'uso

- Portare il cavo sempre verso il retro (parte posteriore) dell'apparecchio.
- Estrarre immediatamente la spina dalla presa se il cavo di corrente o la prolunga sono danneggiati.

NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO STACCATO DALL'ALIMENTAZIONE DI RETE.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal distributore, il suo servizio di vendita o una persona di qualificazione simile per evitare un pericolo.
- Non spostare l'apparecchio afferrandolo dal cavo. Non usare mai il cavo di alimentazione come maniglia per sollevare o trasportare il dispositivo.
- Estrarre la spina dalla presa:
    - Nei periodi di inutilizzo dell'apparecchio, durante il trasporto dello stesso oppure se lo si lascia incustodito.
    - Durante i controlli o la pulizia dell'apparecchio, o prima di eliminare eventuali inceppamenti.
    - Prima di eseguire lavori di manutenzione o di pulizia o di sostituire gli accessori.
    - Se il dispositivo di taglio colpisce con corpi estranei oppure in caso di vibrazioni anomale.
- Usare solamente alla luce del giorno oppure con un'illuminazione artificiale adeguata.
- Non sottovalutare la potenza degli apparecchi elettrici. Assumere una posizione stabile e bilanciata.
- Non usare l'apparecchio in area bagnata.
- Lavorare sempre in modo orizzontale, non lavorare in pendii e assicurarsi di mantenere sempre una posizione stabile.

- Mantenere l'uscita e fori di ventilazione (raffreddamento prese d'aria) libera, libera da detriti e pulito in ogni momento.
- Non rendersi trascurando presumendo della vostra conoscenza della macchina. Ricordatevi che una frazione di secondo di negligenza e suffisante per causare delle danni. Fare attenzione all'ambiente circostante e prestare attenzione a potenziali pericoli che non si possono sentire durante il funzionamento del prodotto.

3.3.3- Prima di manutenzione e conservazione

- Fare in modo che dadi, viti e bulloni siano sempre ben serrati. Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre in ottime condizioni.
- Controllare periodicamente la scatola di raccolta per verificare che non sia usurata o deformato.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate
- Usare solamente accessori di taglio del tipo corretto.
- Per ragioni di sicurezza è necessario sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati; eventualmente farli riparare o sostituire da un centro qualificato.
- Durante i periodi di inutilizzo, gli apparecchi elettrici devono essere conservati in un luogo asciutto, inaccessibile ai bambini.

3.3.4- Prima della messa in funzione

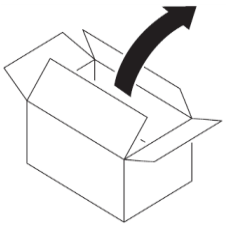
- Il distruggidocumenti deve essere posizionato su una superficie piana e solida dove possa appoggiarsi in modo sicuro.
- Mantenere una distanza di sicurezza (almeno 2 metri) dalla struttura dell'edificio (come il muro) e da altri oggetti.
- Scollegare la macchina e ispezionare l'utensile per eventuali difetti:
    - lo stato del cavo di alimentazione per eventuali tagli o strappi
    - lo stato del prodotto e il serraggio di tutte le viti.
    - completo e corretto assemblaggio del prodotto.
- Controllare il collegamento all'alimentazione:
    - Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a 220-240V. L'apparecchio deve essere collegato ad una presa esclusiva con messa a terra da almeno 10A.
    - Utilizzare sempre un interruttore automatico a corrente residua (RCD) con una corrente operativa di 30 mA o inferiore.
    - Utilizzare prolunghe solo se realmente necessarie. L'uso di cavi di prolunga può provocare una caduta di tensione che può causare la perdita di potenza dell'unità o il surriscaldamento del motore. Qualsiasi prolunga utilizzata deve avere una sezione trasversale minima di 1,5 mm^2.
- Prima di avviare il prodotto, tenersi lontani dall'apertura di alimentazione (2).
- Tenere il viso o il corpo lontano dall'apertura di alimentazione.
- Assicurarsi che i vestiti, le mani e tutte le altre parti del corpo non entrino mai nell'apertura di alimentazione e non si trovino mai vicino a parti in movimento.
- Prima dell'uso, regolare la manopola di regolazione (15) per rilasciare eventuali corpi estranei che potrebbero interferire con il cilindro di taglio e la controlama.
- Accendere il dispositivo quindi regolare la manopola di regolazione, si dovrebbe sentire il cilindro di taglio che tocca la controlama. Quindi stringere la manopola di regolazione, assicurarsi che la controlama sia stretta.

Materiali adatti al distruggidocumenti
- Rami fino ad un diametro massimo di 45 mm, a seconda del tipo e delle condizioni (come la freschezza) del legno.
- Rifiuti secchi di giardinaggio come piante, che devono essere essiccate prima di essere triturate e introdotte alternativamente ai rami per evitare di intasare il trituratore.

Materiali che NON POSSONO essere trattati dal distruggidocumenti
- Vetro, metallo, plastica, pietra, ceramica, rami troppo spessi, legno duro, assi di legno spesse, stoffa, sacchetti di plastica, radici con terra.
- Rifiuti morbidi che contengono troppi liquidi, ad esempio rifiuti di cucina.

IV. PER INIZIARE

4.1- Disimballaggio



- Rimuovere il prodotto dal suo imballaggio.
- Controllare che l'attrezzo e gli accessori non siano danneggiati.
- Se si trova qualsiasi parte mancante o danneggiato, non utilizzare lo strumento fino a quando la parte è stato sostituito o il guasto è stato riparato. In caso contrario si può causare gravi lesioni alle persone.

4.2- Contenuto
- Corpo motore
- 1 scatola di raccolta
- 1 bastone spintarami
- 1 chiave esagonale
- 1 manuale di istruzioni

4.3- Assemblaggio
Il prodotto richiede un po di assemblaggio preliminari prima del primo utilizzo.
Questo include il montaggio delle ruote, i tubi (piedi di sostegno) e la scatola di raccolta

4.3.1- Tubi (piedi di sostegno, ved. Fig. 2)
Girare il trituratore a testa in giù e ruotare i tubi (piedi di supporto) verso l'alto.
Inserire il perno in dotazione (A) attraverso le rispettive aperture di ciascun tubo.

4.3.2- Ruote (Fig. 3)
Mettere la rondella in dotazione (B) e il manicotto (C) sul perno (A) (Fig. 3B)
Collocare le ruote (D) e serrare il dado (E) a mano (Fig. 3C).
Utilizzando la chiave esagonale in dotazione (F), fissare l'asse delle ruote e allo stesso tempo avvitare con fermezza il dado con una chiave (non in dotazione) (G). (Fig. 3D)
Infine, posizionare il cupriruota (H) al centro della ruota. (Fig. 3E).





Fig. 3a

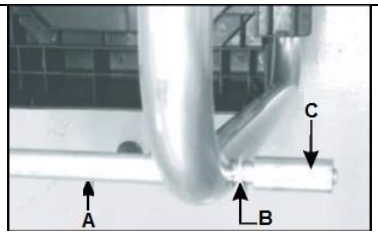
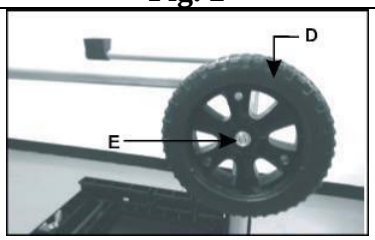
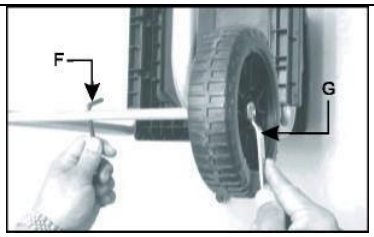
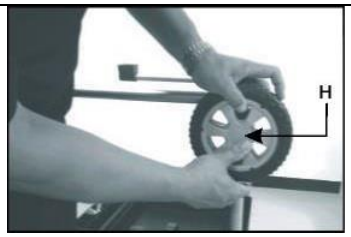


Fig. 3b

Fig. 2		
		
Fig. 3c	**Fig. 3d**	**Fig. 3e**

Girare il trituratore di nuovo sul suo supporto e ruote.

ATTENZIONE: Fare attenzione quando si gira l'unità sulle sue ruote come l'unità ha una distribuzione del peso non uniforme.

4.3.3- Scatola di raccolta (Fig. 4)

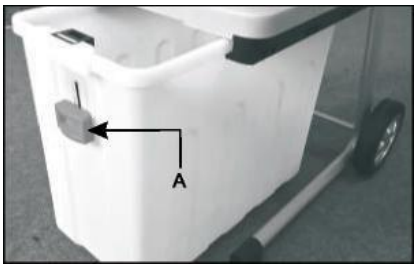


Fig. 4

Per inserire la scatola di raccolta:
Premere il pulsante di blocco (A).
Quindi inserire la scatola di raccolta nelle guide di scorrimento (8).
Premere il pulsante di blocco (A) verso l'alto.
Per rimuovere la scatola di raccolta:
Premere il pulsante di blocco (A).
Quindi, far scorrere la scatola di raccolta fuori delle guide di scorrimento (8).
Nota: Prima di rimuovere e svuotare la scatola di raccolta, assicurarsi che la macchina sia stata scollegata dalla rete elettrica.

4.4-avvio e di arresto (Fig. 5)

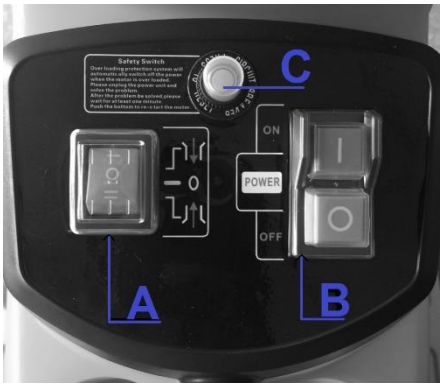


Fig. 5

Per avviare la macchina:
Premere l'interruttore Avanti/Indietro (A)su la posizione AVANTI "+".
Premere su [I] dell'interruttore Avvio/Arresto (B) in grado di avviare il motore.

Per fermare la macchina:
Premere su [O] dell'interruttore Avvio/Arresto (B) in grado di arrestare il motore.

4.5- protezione contro il sovraccarico

Questa macchina è dotata di un sistema di protezione contro il sovraccarico, per proteggere il motore da eventuali danni. L'interruttore di sicurezza si spegne automaticamente l'alimentazione quando il motore è sovraccarico.
Attendere almeno 1 minuto prima di riavviare, premendo il pulsante di ripristino e quindi l'interruttore Avvio/Arresto.
Se il motore non si riavvia, effettuare le seguenti operazioni (indossare guanti di sicurezza):
1. Premere l'interruttore di sicurezza (C).
2. Premere il commutattore Avanti/Indietro (A) en la posizione INDIETRO "−".
3. Premere e tenere premuto il pulsante On/Off (B) a (i) in grado di rimuovere eventuali oggetti che potrebbero ostruire le lame.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato:

- Il prodotto è destinato per un uso domestico in externo nei giardini privati.
- Il trituratore è adatto solamente per rifiuti da giardino come piccoli rami (< Ø40mm).

Questo prodotto non deve essere utilizzato per fare altre cose all'infuori dell'uso descrito in questo manuale.

- Si raccomanda di utilizzare il prodotto solo su superfici asciutte, non lavorare su aree di lavoro umidi o bagnati.
- Non utilizzare il prodotto alle fini non appropriate, (es. Per triturare materiali come plastica, carta, metallo,..)
- Il prodotto non è fato per un'utilizzazione artigianale, commerciale, professionale o industriale (ad es. nei parchi pubblici ...).

5.2- Utilizzo



AVVERTIMENTO!
Non toccare le parti mobili pericolose prima che la macchina sia scollegata dalla rete elettrica e che le parti mobili pericolose si siano completamente fermate.

⚠ **Prima di ogni utilizzazione**

-- sempre ispezionare visualmente che il prodotto non presenta di segni di consumo o di danneggiamento. Sostituire qualsiasi parte usati o danneggiati.
-- ispezionare che le viti, bulloni e dadi sono ben avvitati. Stringere saldamente le viti, bulloni e dadi in caso di necessità.
-- Verificare che il prodotto sia collegato solo a prese comuni con corrente alternata da 220-240V.
-- Utilizzare un cavo di prolunga, solo se effettivamente necessario, stato progettato ed approvato per uso esterno.

L'uso di cavi di prolunga può causare cadute di tensione che possono a loro volta causare perdita di potenza dell'apparecchio o un surriscaldamento del motore.

- Guardare dentro la tramoggia di alimentazione per assicurarsi che sia vuota. NON avviare la macchina prima di eliminare qualsiasi materiale ancora presente nella tramoggi di alimentazione.

⚠ **Durante l'utilizzazione**

- Mantenere il giusto equilibrio in ogni momento. Non sbilanciarsi. Mai stare ad un livello superiore rispetto alla base della macchina, durante l'alimentazione del materiale in esso.
- Tenere sempre le dita e le mani lontano dalla camera di alimentazione. Usare il bastone spinta per spingere nel materiale.
- Durante l'alimentazione del materiale nella macchina essere estremamente attenti che pezzi di metallo, pietre, bottiglie di vetro, lattine o altri corpi estranei non sono inclusi.
- Se il meccanismo di taglio colpisce corpi estranei o se la macchina deve iniziare a fare qualsiasi rumore o vibrazioni anormali, spegnere la macchina e permetter che si arresta completo, staccare la spina dalla presa di corrente, e adottare le seguenti misure :
  - Controllare la macchina per danni.
  - Controllare e stringere eventuali parti sciolte.
  - Avere le parti danneggiate sostituite o riparate da un centro di assistenza autorizzato con ricambi originali.
- Stare sempre lontano della zona di scarico durante l'utilizzo di questa macchina.

Non permettere acumulazione di materiale triturato nella zona di scarico; questo può impedire lo scarico corretto e può causare contraccolpi di materiale attraverso la tramoggia di alimentazione. Svuotare la scatola di raccolta regolarmente.

- Non trasportare la macchina mentre è in funzione.

- Spegnere la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente ogni volta che si parte dell'area di lavoro.
- Non inclinare la macchina durante il funzionamento.
- Motore deve essere tenuto pulito di detriti e altri accumuli.

5.2.1- Collegare il cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione (7) in una prolunga elettrica approvata, e avvolgere il cavo della prolunga attorno al gancio di ancoraggio (6).
Collegare la spina del cavo di prolunga a l'alimentazione elettrica.
Consiglio:
Durante l'uso, la prolunga potrebbe staccarsi dal cavo di alimentazione.
Per evitare che ciò accada, utilizzare il gancio di ancoraggio (6).

5.2.2- Accensione/spegnimento (Fig. 6)

Ved. 4.4
Importante: dopo aver spento il prodotto, non lasciare il prodotto incustodito mentre è collegato alla rete elettrica. Staccare la spina dalla rete elettrica e conservare il prodotto.

5.2.3- Utilizzo

1. Inserire il materiale da triturare nell'apertura (tramoggia di alimentazione) sul lato destro.
Esso sarà tirato automaticamente nella macchina dalla taglierina come gira in senso antiorario.
2. Non strafogare l'apertura completamente per evitare inceppamenti della macchina.
3. Alternate l'alimentazione di rami e di piccoli rifiuti che un po' bagnato e decomposto. Questo aiuterà anche ad evitare inceppamenti della lama.
4. Spazzatura di cucina deve essere compostato, mai messo al trituratore!
5. Rami con foglie devono sempre essere interamente attraverso il trituratore e allontanato prima dell'alimentazione di nuovo materiale nella macchina. Assicurarsi che il materiale triturato è in grado di cadere senza ostacoli nella scatola di raccolta senza bloccare l'uscita.
6. L'apertura di ventilazione non deve essere bloccata dal materiale triturato.
7. Triturazione continua di legno di spessore o di rami può causare inceppamento de la macchina.
8. Materiale morbido come foglie o rametti possono facilmente bloccare l'ingresso; usare il bastone spinta per introdurre il materiale.
9. Controllare sempre il materiale per chiodi e pietre prima di triturare in quanto stesso possono danneggiare seriamente il trituratore.
10. Per una migliore prestazioni e comodita, si consiglia di svuotare il contenitore di raccolta regolarmente (ad es. quando raggiunge 2/3° della sua capacità).

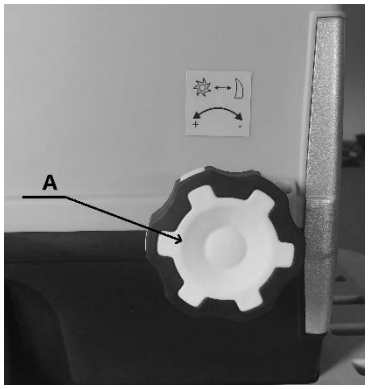
Consiglio per il lavoro di triturazione:

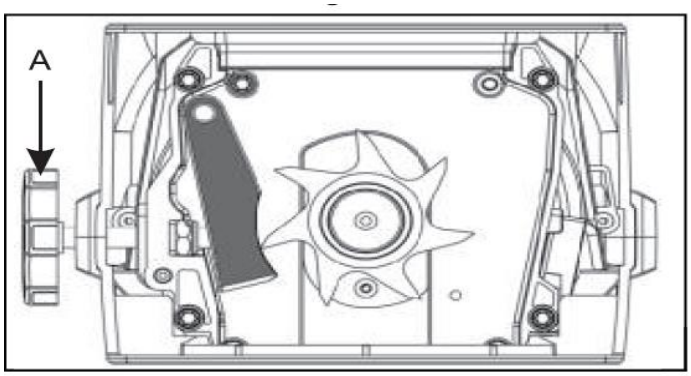
- Inserire i materiali dal lato destro dell'apertura di alimentazione (2) con l'apertura più grande.
- Per materiali come rami, ramoscelli e legno, triturarli subito dopo averli appena tagliati. Altrimenti potrebbero diventare troppo duri per essere triturati.
- Se si desidera triturare materiale secco e umido rimasto nel giardino per diversi giorni, alternare l'immissione di questo materiale con i rami. Ciò contribuirà a prevenire l'intasamento.
- Rimuovere i tralci laterali dai rami se non sono facili da inserire nella macchina.
- Non lasciare che l'apertura di scarico si ostruisca con materiale triturato - rischio di accumuli.
- Evitare di triturare i residui vegetali umidi perché potrebbero intasare la macchina.
- Non introdurre continuamente materiale pesante o rami spessi nella macchina. Ciò potrebbe causare l'inceppamento della lama.
- Non affrettare o forzare la macchina, in modo da poter mantenere sempre l'equilibrio e la posizione sulle piste.
- Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio.
- Cammina, ma non correre mai.

- **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che lo strumento sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di utilizzare uno stantuffo o un gancio per rimuovere oggetti incastrati dall'imbuto o dalle aperture di scarico.

5.2.4- Regolare la piastra

Per ottenere un risultato di triturazione ottimale e prevenire danni alla lama, la contropiastra deve essere regolata ad intervalli regolari.
La piastra deve essere regolato anche quando si verifica la cosiddetta interconnessione.
1. Allentare la manopola di regolazione (A) in senso orario fino a quando un rumore di frizione leggero può essere sentito e trucioli di alluminio sottili cadono dallo scivolo di espulsione per un breve periodo di tempo.
2. Quindi, i materiali da tagliare possono essere tagliatio completamente di nuovo

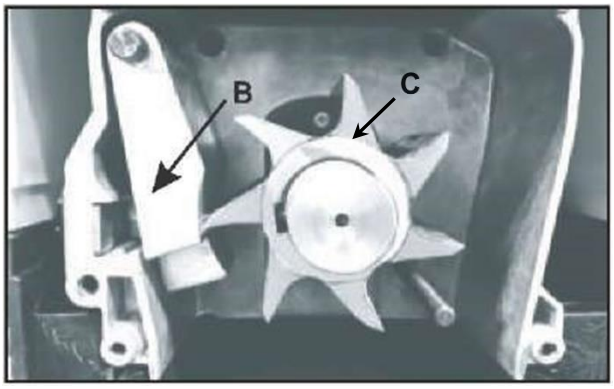




5.2.5- Sostituzione delle lame

1. Aprire il coperchio posteriore allentando le 4 viti (A).
2. Ora è possibile rimuovere e controllare la controlama (B) e la lama sminuzzatrice (C). Le parti usurate o danneggiate devono essere sostituite. Utilizzare solo pezzi di ricambio specificati a questo scopo dal produttore
3. Assicurarsi che la lama di triturazione (C) sia nell'orientamento corretto prima dell'installazione.
4. Riprendere il coperchio posteriore e serrare le 4 viti.





VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



AVVERTIMENTO!
Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" e scollegarlo dalla fonte di alimentazione principale.

***Ricordate**: Assicurarsi di mantenere la macchina in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica della macchina dopo ogni uso e prima di riporla.*
Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita della macchina e aumenta il rischio di guasti e incidenti.
Per preservare il sistema di sicurezza per tutta la vita della macchina, è importante eseguire la manutenzione e la pulizia adeguata, NON utilizzare pezzi di ricambio non conformi e non smontare da soli la macchina o modificare le caratteristiche di sicurezza.

6.1- Dopo l'utilizzo dell'apparecchio

1. Svuotare la scatola di raccolta.
2. Controllare che non siano rimasti residui nella tramoggia di alimentazione o nel scivolo di scarico.

6.2- Pulizia

Pulire le parti di plastica semplicemente con un panno morbido e proprio.
Non utilizzare prodotti pulitori aggressiva (solventi, detersivi) né di spugna abrasiva né di oggetti affilati o aguzzi.
Non immergere mai il prodotto nell'acqua o una qualunque liquido, e assicurarsi che l'acqua non penetra all'interno dello prodotto. Non pulire la macchina con acqua corrente o ad alta pressione

6.3- Conservazione

Svuotare la scatola e pulire il prodotto.
Conservare il prodotto, manuale d'istruzioni e gli accessori nella sua confezione originale.
Conservare in un luogo asciutto, ripartito, sotto chiave o fuori dalla portata dei bambini.
Non conservare prodotto a temperature inferiori a 0°C (32ºF)
Non collocare o conservare un oggetto sulla parte superiore del prodotto.

6.4- Smaltimento / Eliminazione

- Residui: non gettare le detriti e gli altri residui dei rami o delle fogliame con i rifiuti domestici. Portare i residui ad i punti di raccolta del vostro comune.
- Prodotto: in fine di vita, non gettare l'attrezzo con i rifiuti domestici o nell'ambiente. Portare il prodotto ad un centro per il trattamento dei rifiuti o ad un centro di raccolta degli scarti delle attrezzature elettriche ed elettroniche, o informatevi al vostro comune.
- Effettuare lo smaltimento del prodotto, degli accessori e dell'imballaggio conformemente alle regolamentazioni locali relative alla protezione dell'ambiente naturale.

6.5- Risoluzione dei problemi

I problemi	Cause possibili	Soluzioni
Il distruggidocumenti non si avvia	Nessuna alimentazione.	Controllare l'alimentazione di rete.
	Cavo di alimentazione difettoso.	Chiedere un controllo al centro assistenza autorizzato.
	Si è verificato un altro malfunzionamento elettrico dell'utensile.	Chiedere un controllo al centro assistenza autorizzato.
	La protezione da sovraccarico è attivata.	Attendere che la macchina si raffreddi e premere l'interruttore (5).
Il materiale da triturare non viene tagliato in modo netto	La controlama fissa non è adeguatamente regolata.	Regolare la controlama.
Rumore/vibrazioni eccessivi	La lama è smussata.	Sostituire la lama smussata. Chiedere assistenza al centro assistenza autorizzato.
	La lama è bloccata.	Rimuovere i materiali inceppati.
	I dadi/le viti sono allentati.	Stringere i dadi/viti.

6.6- Ordinazione di pezzi di ricambio

- Contattare il centro di assistenza autorizzato per ordinare parti e servizi di sostituzione.

Parte	Numero di parte
Bastone di spinta (1)	3160000101057001
Contenitore per la raccolta dei rifiuti (10)	3166000201151001
Controlama	3267000201160001
Lama per triturare	3266000101132002

Déclaration UE de Conformité

EU declaration of conformity

1. Désignation du produit *(Product designation)*

Nom commercial
(Commercial name of the product)

Broyeur de végétaux
(Garden shredder)

Modèle d'appareil/produit (numéro de produit, de type)
Equipment model / Product model (Product, type number)

PRBVB2800 / 515066 (Mod. GY6610)

Marque commerciale
(Commercial brand name)

2. Nom et adresse du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :
Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX S.A. ;
56 Route de Paris, RN4 ;
77340 Pontault-Combault ;
France

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et/ou de son mandataire et/ou du responsable de la mise sur le marché :
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Objet de la déclaration (identification de l'appareil permettant sa traçabilité) : *Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability)*	**Numéro de lot ou de série :** *(Batch or serial number)*
Broyeur de végétaux *(Garden shredder)*	Ryymmnnnn

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*		**6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :** *References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*
2014/30/UE (CEM)	*2014/30/EU (EMC)*	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC61000-3-11:2019
2006/42/CE (Machine)	*2006/42/EC (MD)*	EN60335-1:2012+A2:2019; EN50434:2014
2015/863/UE (RoHS)	*2015/863/EU (RoHS)*	EN62321-1:2013; EN62321-2:2014; EN62321-3-1:2014; EN62321-4:2014; EN62321-5:2014; EN62321-6:2015; EN62321-7-1:2015; EN62321-7-2:2017; EN62321-8:2017
2000/14/CE et 2005/88/CE (Bruit)	*2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)*	**Evaluation de la conformité conformément à** *Evaluation of the conformity in accordance with* EN ISO 3744:2010; ISO 11094:1991 **Niveau de puissance acoustique garantie : L_{WA} 94 dB(A)** *(Guaranteed Sound Power Level)*

7. Informations complémentaires : *Additional information*

Signé par M. Pascal RIBOLLA, au nom de la société Ribimex S.A., autorisé à constituer le dossier technique.
Signed by M. Pascal RIBOLLA, on behalf of Ribimex S.A., authorised to compile the technical documentation

Date et lieu d'émission *Date and place of issue*	**22 / 11 / 2023, Pontault-Combault**	
Nom, fonction ; signature *Name, function ; signature*	**M. Pascal RIBOLLA,** **PRÉSIDENT**, *President*	

Dichiarazione UE di conformità

EU declaration of conformity

1. Descrizione del prodotto *(Product designation)*

Nome commerciale del prodotto
(Commercial name of the product)

Biotrituratore
(Garden shredder)

Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo)
Equipment model / Product model (Product, type number)

PRBVB2800 / 515066 (Mod. GY6610)

Segno commerciale
(Commercial brand name)

2. Nome e indirizzo del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato:
Name and address of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market:

RIBIMEX Italia s.r.l.;
Via Igna 18;
36010 Carrè (Vi) ;
Italia

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante e/o del suo rappresentante autorizzato e/o il responsabile dell'immissione sul mercato.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and/or his authorized representative and/or the person responsible for placing the product on the market.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione di prodotto che ne consenta la rintracciabilità) *Object of the declaration (identification of equipment allowing traceability)*	**Numero lotto o serie:** *(Batch or serial number)*
Biotrituratore *(Garden shredder)*	Ryymmnnnn

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*		**6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme, o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità, compresa la data delle specifiche:** *References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*
2014/30/UE (CEM)	*2014/30/EU (EMC)*	EN IEC55014-1:2021; EN IEC55014-2:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC61000-3-11:2019
2006/42/CE (Macchine)	*2006/42/EC (MD)*	EN60335-1:2012+A2:2019; EN50434:2014
2015/863/UE (RoHS)	*2015/863/EU (RoHS)*	EN62321-1:2013; EN62321-2:2014; EN62321-3-1:2014; EN62321-4:2014; EN62321-5:2014; EN62321-6:2015; EN62321-7-1:2015; EN62321-7-2:2017; EN62321-8:2017
2000/14/CE e 2005/88/CE (Rumore)	*2000/14/EC and 2005/88/EC (Noise)*	Valutazione della conformità secondo *Evaluation of the conformity in accordance with* EN ISO 3744:2010; ISO 11094:1991 **Livello di potenza sonora garantito :** L_{WA} **94 dB (A)** *(Guaranteed Sound Power Level)*

7. Informazioni supplementari: *Additional information*

Firmato da M. Alessandro Guzzonato, per conto di Ribimex Italia srl, autorizzato a costituire la documentazione tecnica. *Signed by M. Alessandro Guzzonato, on behalf of Ribimex Italia s.r.l., authorised to compile the technical documentation.*

Data e luogo del rilascio *Date and place of issue*	**22 / 11 / 2023, Carrè**	
Nome, funzione ; firma *Name, function ; signature*	**M. Alessandro Guzzonato, PRESIDENTE,** *Director*	